

# Assemblée Générale Annuelle

8 juin 2010



40<sup>ans</sup>  
À la défense des droits

The graphic features the number "40" in a large, teal, serif font. A small "ans" is written in a teal, cursive font above the "0". A teal ribbon banner curves across the bottom of the "40", containing the text "À la défense des droits" in a white, sans-serif font.

# Portrait de notre organisme

## Le personnel

- 3 adjointes juridiques
- 3 avocat(e)s
- 1 stagiaire en droit
- 1 réceptionniste
- 1 responsable des finances
- 1 coordonnatrice
- 1 organisatrice communautaire

## Le conseil d'administration

- 10 citoyen(ne)s
- 2 groupes communautaires
- 1 représentant employé
- 1 coordonnatrice

# Le conseil d'administration

- Danielle Julien
- Odeh Misleh
- Louise Gosselin
- Monique Hyppolite
- Nicole Bouvier
- Micheline Crompt
- Sylvie Guyon
- Lydia Bertrand-Siebert
- Marcel Kangoum
- Michel Tourigny
- Chloé Deraiche (PasserElle)
- Alain Ouellet
- Lise Ferland



# L'équipe de travail

- **Adjointes juridiques** : Nicole Bergeron, Raquel Sanchez et Danielle Whitford
- **À la réception** : Martine Dieujuste en remplacement de Andrée Besner, en congé de maladie cette année
- **Coordonnatrice-avocate** : Lise Ferland
- **Avocats** : Alain Ouellet, Stéphane Proulx
- **Stagiaire du Barreau**: Claude-Catherine Lemoine (janvier 2010)
- **Responsable de la comptabilité** : Danielle L'Écuyer-Labonté (4 jrs/sem)
- **Organisatrice communautaire** : Franccesca Cancino (16 hrs/sem)
- **Emploi d'été** :Maroussia Lévesque et Franccesca Cancino (été 2009)
- **Stagiaire en techniques juridiques** : Judith Bélanger (janv. à juin 2010)

# **3 axes d'intervention**

```
graph TD; A[3 axes d'intervention] --> B[Centre local d'aide juridique]; A --> C[L'accès à la justice]; A --> D[Les activités communautaires et de concertation];
```

**Centre  
local  
d'aide  
juridique**

**L'accès  
à la  
justice**

**Les activités  
communautaires  
et de  
concertation**

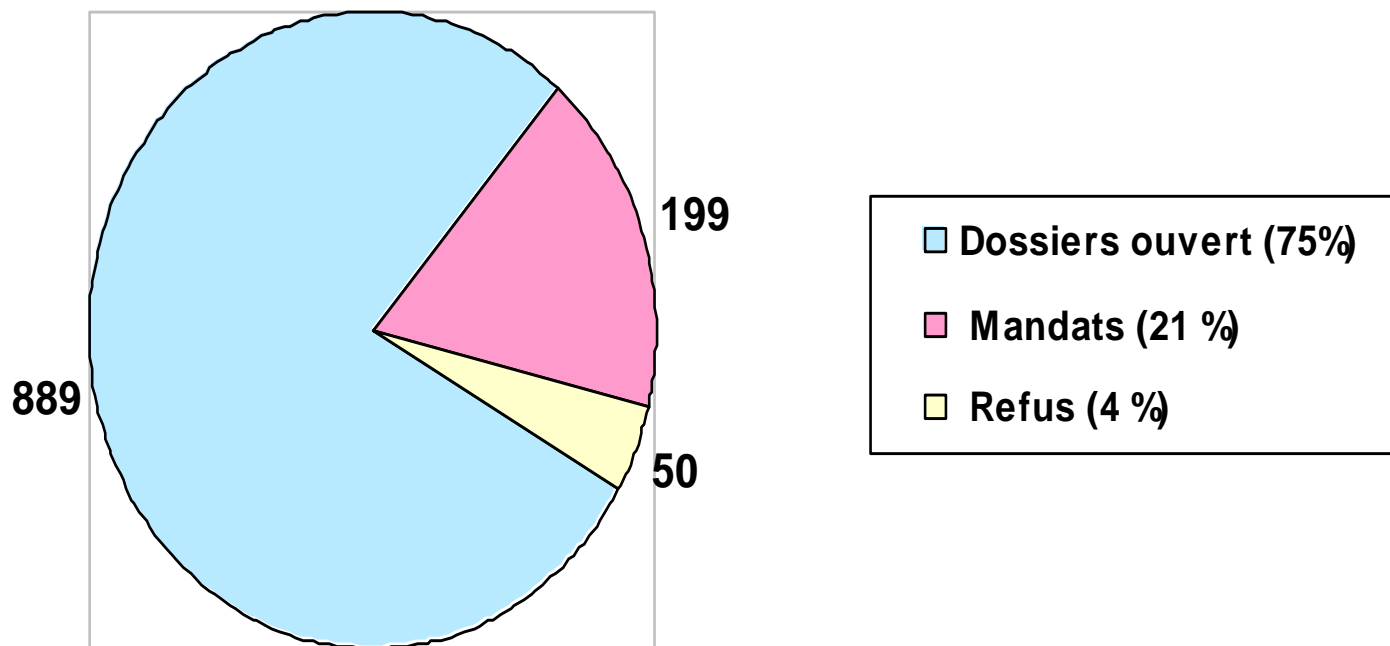
# **AXE 1 :**

**Centre local  
d'aide juridique**

## Demandes d'aide juridique traitées

<b>Dossiers ouverts</b>	<b>2009-2010</b>	<b>2008-2009</b>	<b>2007-2008</b>	<b>2006-2007</b>	<b>2005-2006</b>
<b>Pointe-Saint-Charles</b>	575	540	581	627	549
<b>Petite-Bourgogne</b>	314	329	360	361	348
<b>Total des dossiers ouverts :</b>	<b>889</b>	<b>869</b>	<b>941</b>	<b>988</b>	<b>897</b>
<b>Mandats</b>	199	237	216	185	238
<b>Refus</b>	50	46	47	35	26
<b>TOTAL des demandes traitées :</b>	<b>1138</b>	<b>1152</b>	<b>1204</b>	<b>1208</b>	<b>1161</b>

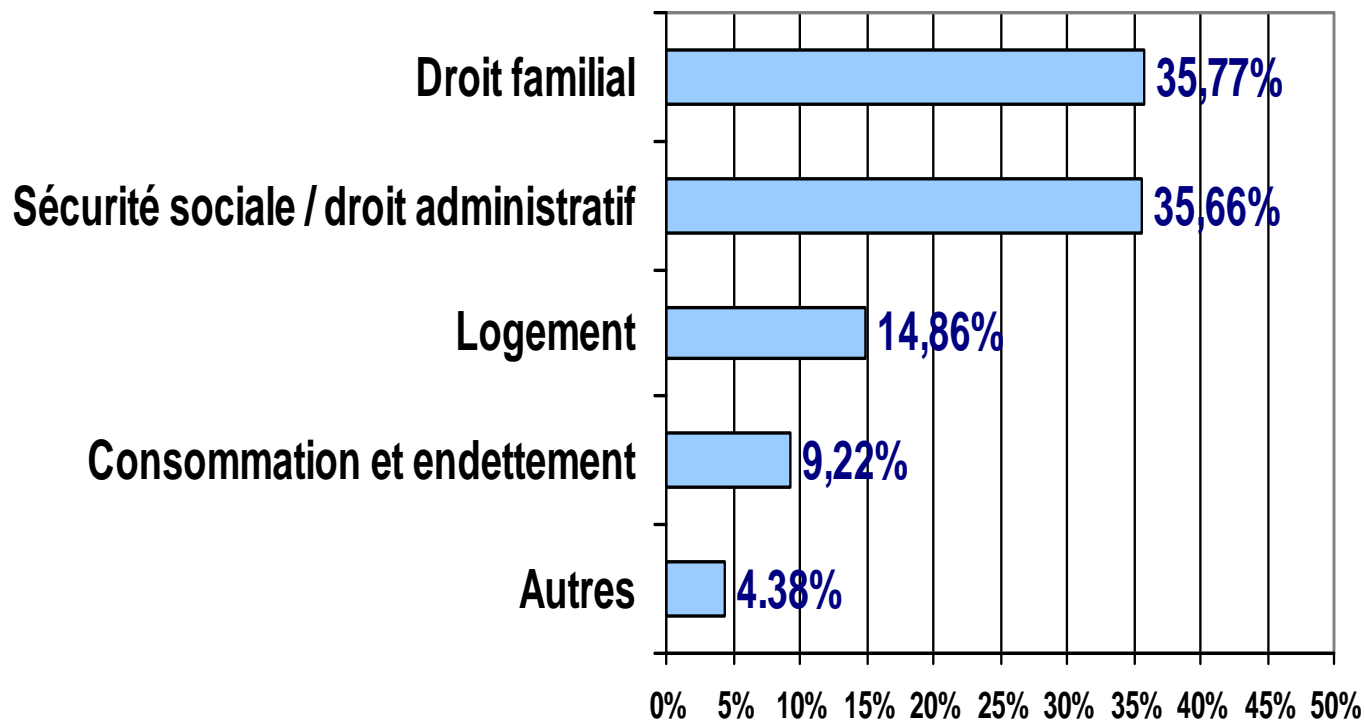
# Répartition des 1138 demandes traitées cette année





# Répartition des dossiers selon les secteurs du droit

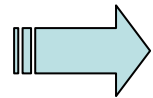
2009-2010



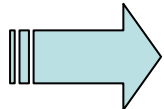
## **AXE 2 :**

**Améliorer l'accès  
à la justice**

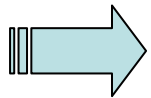
# Nos réalisations



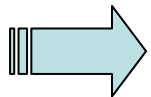
**Les Jeudis de la Justice**



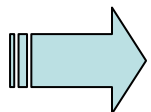
**Des ateliers dans les groupe**



**Le site Internet**



**Coalition pour l'accès à l'aide  
juridique**



**Réalisation du Guide...**

# En bref :

- *7 Jeudis de la Justice, incluant une journée Portes ouvertes, plus 2 ateliers repris en raison de la demande*
- *13 ateliers dans les groupes*
- *1 formation spéciale à partir du Guide en immigration*
- *1 formation sur le droit des Jeunes et la police*



Plus de 300 participant(e)s aux activités !



**Nous  
attendons vos  
suggestions !**

## **Une activité de plus en plus populaire**

- De collaborations enrichissantes pour la présentation de la majorité des ateliers
- Une belle participation dans une atmosphère conviviale:
  - Des groupes variant de 6 à 40 personnes

# Jeudis de la Justice

*Automne 2009*

<b>24</b> <i>septembre</i>	<b>Contraintes sévères à l'emploi et aide sociale</b>	En collaboration avec monsieur Jean Lalande du Welfare rights committee et Me Stéphane Proulx.
<b>29</b> <i>octobre</i>	<b>La faillite personnelle une solution pour moi ?</b>	Avec madame Josée St-Mars, syndic de faillite, et Me Alain Ouellet.
<b>19</b> <i>novembre</i>	<b>Ensemble contre les punaises, agir efficacement</b>	En collaboration avec la Clinique communautaire et monsieur Harold Leavy, exterminateur, et Me Alain Ouellet.

# Jeudis de la Justice

*Hiver 2010*

<b>18 février</b>	<b>On nous fiche, ne nous en fichons pas!</b>	Organisé conjointement avec La Pointe Libertaire. Conférenciers : M. Dominique Peschard de la Ligue des droits et Libertés et M. Alexandre Popovic de la CRAP.
<b>18 mars</b>	<b>Parents séparés, mais parents pour la vie : comment vivre la parentalité?</b>	Avec la participation de monsieur Pierre Morand, travailleur social, et Me Lise Ferland.
<b>15 avril</b>	<b>Journée Portes ouvertes</b>	Consultations gratuites et mini ateliers. Avec la participation de toute l'équipe.
<b>13 mai</b>	<b>Testament, succession et Aide sociale</b>	Avec Me Alain Ouellet et Me Stéphane Proulx.

# Formation dans les groupes

13

À la demande générale,  
ateliers supplémentaires :

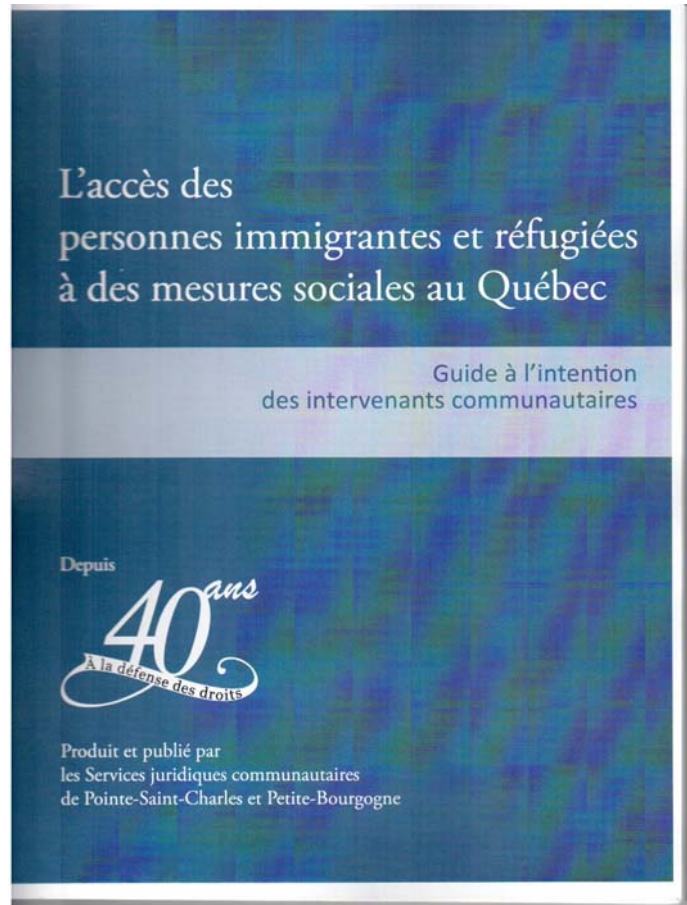
- Devoirs et responsabilités de membres de C.A par Me Lise Ferland

-Le problème des punaises : aspect juridique, par Me Alain Ouellet en collaboration avec la Clinique communautaire.

- Responsabilités et fonctionnement d'un conseil d'administration (1)
- Endettement (2)
- Vol d'identité (1)
- Rencontre avec une avocate : réponse à diverses questions (2)
- Succession et testament (3)
- Succession et aide sociale (1)
- L'aide sociale et les contraintes sévères et temporaires à l'emploi (2)
- L'aide sociale et les exemptions de biens et d'avoir liquides pour les personnes ayant des contraintes sévères à l'emploi (1)



# Réalisation d'un Guide sur les droits des personnes immigrantes et réfugiées au Québec



❖ Le document est disponible en français et anglais.

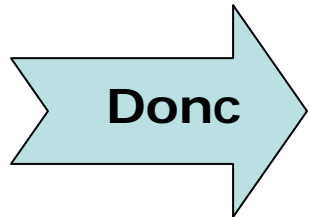
❖ Il est aussi disponible gratuitement sur notre site Internet

[www.servicesjuridiques.org](http://www.servicesjuridiques.org)

# COALITION POUR L'ACCÈS À L'AIDE JURIDIQUE

## Principale demande de la Coalition

que les personnes seules travaillant au salaire minimum (40 heures/sem.) aient accès gratuitement à l'aide juridique



Que le barème pour une personne seule soit de 19 760 \$ au lieu de 12 844\$





**Nous avons un rôle central au sein du comité de coordination de la Coalition, en tant que porte parole et groupe qui assure le lien entre les membres.**

Parmi les réalisations de la coalition :

- Une rencontre avec madame Kathleen Weil, ministre de la Justice, le 25 juin 2009. Lettres de suivi de cette rencontre avec le cabinet de la Ministre;
- Maintien d'un lien avec le Barreau du Québec et participation de certains membres du coco de la Coalition à un comité de travail sur l'aide juridique;
- Liens avec madame Véronique Hivon, critique du Parti Québécois, en matière de justice;
- Participation à une action du Collectif pour un Québec sans pauvreté (22 mars 2010) ;
- Présence à Québec lors de l'étude des crédits du ministère de la Justice (mai 2010).



## *Coalition pour l'accès à l'aide juridique*

MÊMES LES PAUVRES N'ONT PAS DROIT À L'AIDE JURIDIQUE !



### **LA MINISTRE :**

- Refuse de faire un bilan de la réforme 2006-2010
- Maintient que son gouvernement a fait beaucoup pour l'accès à la justice
- N'exprime aucune volonté de révision de la loi pour répondre aux demander citoyennes pour plus d'accès et indique qu'il y aura une indexation des seuils d'admissibilité égale à l'indexation des prestations d'aide sociale...

**Donc le statut quo !**

Dans ce contexte, il va sans dire que la Coalition va devoir réévaluer l'ensemble de ses analyses et stratégie. Nous considérons que notre participation dans ce dossier est incontournable.

## **AXE 3 :**

**Participation aux  
activités  
communautaires et  
de concertation**

# Participation aux tables de concertation

## Action-Gardien

### Participation

- Participation aux rencontres régulières
- au comité aménagement
- comités ad hoc tels : attribution de fonds et membership;
- Et plus récemment, au comité Défense des droits.

## Table de concertation de la Petite- Bourgogne :

Participation au comité aménagement, sécurité et milieu de vie;

### Plusieurs autres participations :

marche mondiale des femmes, manifestations, membres de conseil d'administrations, etc.

# Perspectives 2010-2011

## **Pour préserver la mise en œuvre de notre mission :**

- ❖ Mettre en place des moyens pour faire face aux changements au sein de notre équipe
- ❖ Renforcer les liens entre le C.A et l'équipe de travail
- ❖ Maintenir les liens avec la population
- ❖ Se doter de moyens de formation et de transmission des savoirs
- ❖ Ensemble réfléchir et tenter de définir *De quoi seront faites les années à venir, la décennie 2010 ?*

## **Pour assurer les services juridiques individuels :**

- ❖ Maintenir un haut niveau de qualité dans les services offerts à la population et notre engagement par une approche d'ouverture, de respect des personnes et de leur dignité.
- ❖ Face au réseau de l'aide juridique, demeurer très vigilants dans l'actuel contexte de restrictions financières.

# Perspectives 2010-2011

## **Pour l'accès à la justice :**

- ❖ Poursuivre et consolider les activités d'éducation aux droits, tels les *Jeudis de la Justice*.
- ❖ Loi sur l'aide juridique : Nous devons poursuivre notre implication au sein de la Coalition pour l'accès à l'aide juridique.
- ❖ Continuer à explorer les nouvelles pistes d'actions qui pourraient s'offrir à nous comme autres moyens d'accès à la justice.

## **Implication dans nos quartiers :**

Continuer notre implication dans les coalitions de quartier.



Situation

financière \$\$

# En 2009-2010 : Nos revenus

➤ Aide juridique .....	755 575 \$
salaires : 624 377 \$	
fonctionnement : 96 198 \$	
déboursés judiciaires: 35 000 \$	
➤ Autres ( Incluant SACAIS) .....	32 747 \$
<b>TOTAL .....</b>	<b>788 322 \$</b>

# En 2009-2010 : Nos dépenses

- Aide juridique .....759 059 \$
  - salaires : 624 377 \$
  - fonctionnement : 106 908 \$
  - Déboursés judiciaires: 27 774 \$
  
- Contractuels, emplois d'été  
et frais d'activités .....24 520 \$
  
- redressement salaires.....16 588 \$
  
- TOTAL .....800 167 \$**  
Différence : **(11 845 \$)**

# Les réserves et leur utilisation

➤ En début d'année: **156 111 \$**

➤ En fin d'année: **139 626 \$**

➤ **Utilisation : 16 585 \$**

( redressement salaires à payer et achats d'équipements )

# Pour 2010-2011: Nos revenus projetés

➤ CCJM (volet aide juridique) ..... 725 396 \$

➤ SACAIS et autres ..... 37 000 \$

**TOTAL** ..... **762 396 \$**

## Pour 2010-2011 : Nos dépenses projetées

➤ Salaires des permanents .....	594 198 \$
➤ Fonctionnement .....	106 000 \$
➤ Déboursés judiciaires .....	35 000 \$
➤ Employés contractuels, frais d'activités etc .....	35 000 \$
<b>TOTAL .....</b>	<b>770 198 \$</b>
<b>Déficit anticipé : (7 802 \$)</b>	